



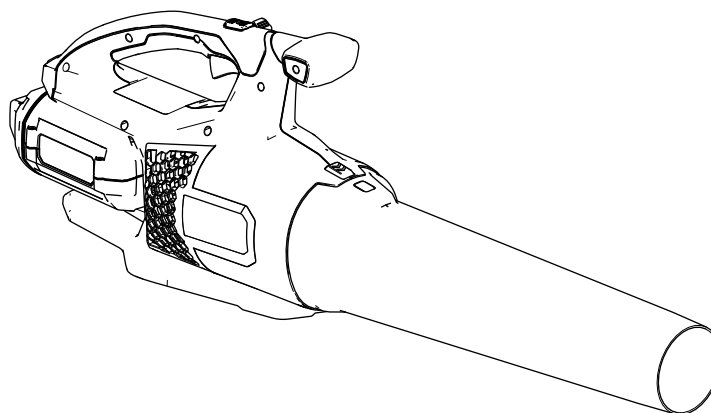
Count on it.

Form No. 3442-132 Rev B

Manuel de l'utilisateur

Souffleur axial Flex-Force Power System™ 60 V MAX

N° de modèle 51825T—N° de série 321000001 et suivants





Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur www.Toro.com/support ou contactez votre concessionnaire-réparateur agréé avant de renvoyer ce produit.

Introduction

Ce souffleur est destiné au grand public et permet de déblayer les débris assimilables aux feuilles en extérieur, selon les besoins. Il est conçu pour fonctionner avec une batterie ion-lithium Toro Flex-Force modèle 81820, 81825, 81850, 81860 ou 81875. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit.

Le modèle 51825T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.

Sécurité

ATTENTION – Quand vous utilisez des outils de jardinage électriques, respectez toujours les précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment :

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. N'autorisez pas les enfants à jouer avec l'appareil, la batterie ou le chargeur de batterie ; certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
3. N'autorisez aucune personne présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore manquant d'expérience ou de connaissances à utiliser l'appareil, la batterie ou le chargeur de batterie, à moins qu'elles soient supervisées et formées à l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'elles comprennent les risques impliqués.
4. Avant d'utiliser l'appareil, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui apparaissent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de l'appareil, de la batterie et du chargeur de batterie.

II. Avant d'utiliser la machine

1. N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail.
2. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
3. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 100 à 240 V. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise autre que 100 à 240 V. Pour un type de branchement différent, utilisez un adaptateur correctement configuré pour la prise, le cas échéant.
4. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés ou modifiés, car leur comportement pourrait être imprévisible et

- causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- 5. Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé pour le remplacer.
- 6. N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- 7. Chargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- 8. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien ventilé.
- 9. N'exposez pas la batterie ou le chargeur au feu ou à des températures supérieures à 68 °C.
- 10. Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
- 11. N'utilisez pas l'appareil s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- 12. Portez des vêtements adéquats – Portez une tenue adaptée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.
- 6. N'approchez jamais les mains ou les pieds de l'ouverture et des pièces mobiles.
- 7. Arrêtez l'appareil, retirez la batterie et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'appareil.
- 8. Retirez la batterie de l'appareil chaque fois que vous le laissez sans surveillance.
- 9. Ne faites pas forcer l'appareil – l'appareil sera plus performant et plus sûr si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle il est prévu.
- 10. Ne travaillez pas trop loin devant vous – gardez toujours les pieds bien posés à terre et faites en sorte de ne pas perdre l'équilibre, en particulier sur les pentes. Avancez toujours à une allure normale avec l'appareil, ne courez pas.
- 11. Restez vigilant – concentrez-vous sur ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- 12. Vérifiez toujours que les prises d'air sont dégagées.
- 13. N'insérez aucun objet dans l'ouverture et n'utilisez pas l'appareil si l'ouverture est bouchée. Gardez l'ouverture libre de poussière, peluches, cheveux ou de toute autre saleté qui pourrait gêner la circulation de l'air.
- 14. Faites preuve d'une extrême prudence quand vous utilisez l'appareil pour nettoyer les marches d'un escalier.
- 15. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
- 16. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne démontez pas la batterie. N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 68 °C et ne l'incinerez pas. Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine ; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou une explosion. Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au moment de les utiliser.

III. Utilisation

- 1. Évitez les environnements dangereux – N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou dans des endroits humides ou détrempés.
- 2. Utilisez l'appareil correct pour la tâche à accomplir – L'utilisation de l'appareil à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.
- 3. Évitez tout démarrage accidentel – Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT avant de brancher la batterie et de manipuler l'appareil. Ne gardez pas le doigt posé sur l'interrupteur quand vous transportez l'appareil et ne mettez pas l'appareil sous tension quand l'interrupteur est en position MARCHÉ.
- 4. Utilisez l'appareil seulement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- 5. Retirez la batterie de l'appareil avant de le régler ou de changer d'accessoire.

IV. Entretien et remisage

- 1. Entretenez l'appareil correctement – Gardez-le propre et en bon état pour assurer des performances optimales et réduire les risques de blessure. Suivez les instructions de graissage et

de remplacement des accessoires. Gardez les poignées sèches et propres, et exemptes d'huile et de graisse.

2. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous ou vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
3. N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles.
4. Arrêtez l'appareil, retirez la batterie et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'appareil.
5. Vérifiez si des pièces de l'appareil sont endommagées – si vous constatez que des capots, ou autres pièces, sont endommagés, déterminez si cela gênera le bon fonctionnement de l'appareil. Vérifiez qu'aucune des pièces mobiles n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou présente tout autre défaut qui pourrait affecter son fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par un concessionnaire-réparateur agréé.
6. Maintenez toutes les fixations de l'appareil bien serrées.
7. Respectez toujours les instructions pour réviser ou réparer l'appareil, la batterie ou le chargeur de batterie. Pour assurer l'entretien sécuritaire du produit, confiez-le à un concessionnaire-réparateur agréé qui utilise exclusivement des pièces de rechange identiques.
8. Lorsque l'appareil ne sert pas, rangez-le dans un local sûr et sec, et hors de la portée des enfants.
9. Ne jetez pas la batterie au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal140-8498

140-8498

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections et tous les capots en place ; portez une protection auditive ; portez une protection oculaire ; n'exposez pas l'appareil à la pluie.
2. Attention – tenez tout le monde à bonne distance de la machine, dans toutes les directions.
3. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
4. Ne pas mettre au rebut.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mise en service

Assemblage du souffleur

Glissez le tube du souffleur sur le carter du souffleur. Vous devrez éventuellement appuyer sur le verrou du tube du souffleur pour le bloquer en position (Figure 1).

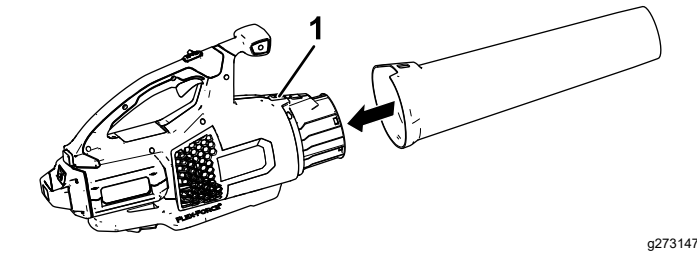


Figure 1

1. Verrou de tube

Vue d'ensemble du produit

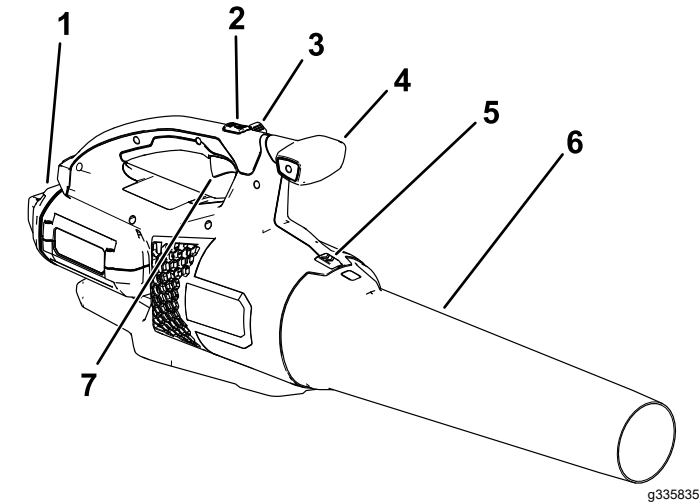


Figure 2

1. Batterie et creux de la batterie

2. Bouton Turbo Boost

3. Blocage de vitesse

4. Bouton de la poignée
5. Verrou du tube de souffleur

6. Tube de souffleur

7. Gâchette de vitesse variable

Caractéristiques techniques

Modèle	51825T
Tension nominale	60 V c.c. maximum, 54 V c.c. utilisation nominale
Type de chargeur	81802ou 81805
Type de batterie	81820, 81825, 81850, 81860 ou 81875

Plages de températures adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C et 40 °C*
Utiliser la batterie entre	-30 °C et 49 °C
Utilisez le souffleur entre	0 °C et 49 °C

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangerez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Utilisation

⚠ ATTENTION

Le souffleur peut projeter des débris et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

- Ne soufflez pas sur des objets durs du type clous ou boulons.
- N'utilisez pas le souffleur près de personnes ou d'animaux.
- Attention à la direction du soufflage (ne soufflez pas en direction de personnes, fenêtres, automobiles, etc.). Utilisez uniquement la vitesse nécessaire.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous nettoyez des escaliers ou d'autres endroits peu accessibles.
- Portez des vêtements adéquats – Portez une tenue adaptée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.

Démarrage du souffleur

1. Assurez-vous que les événements du souffleur sont exempts de toute poussière et tout débris.
2. Alignez le creux de la batterie sur la languette du corps de la poignée (Figure 3).
3. Tenez la poignée et poussez la batterie à l'intérieur jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position (Figure 1).

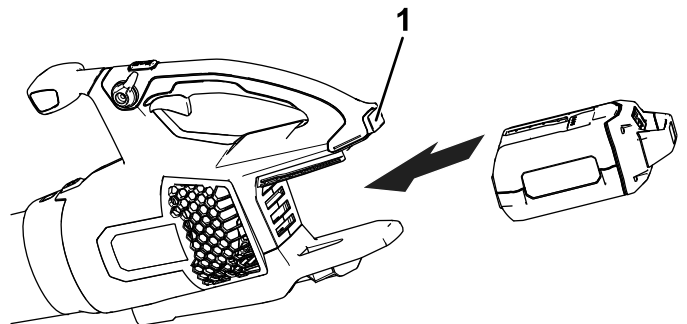


Figure 3

g273146

1. Verrou de batterie

4. Pour mettre le souffleur en marche, serrez la gâchette de vitesse variable (Figure 4).

Remarque: Enclenchez le blocage de vitesse pour laisser la machine tourner sans avoir à appuyer sur la gâchette de vitesse variable (Figure 4).

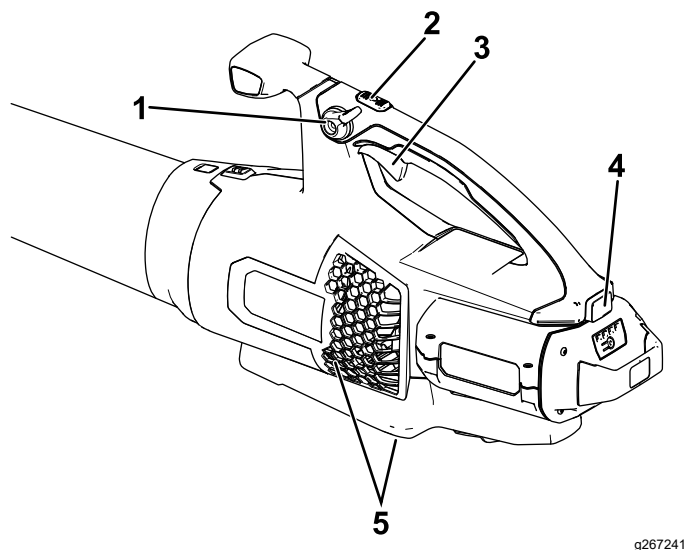


Figure 4

- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1. Blocage de vitesse | 4. Verrou de batterie |
| 2. Bouton Turbo Boost | 5. Évents du souffleur |
| 3. Gâchette de vitesse variable | |

Réglage du débit d'air du souffleur

Pour obtenir des performances optimales (débit d'air), appuyez à fond sur la gâchette de vitesse variable et maintenez le bouton Turbo Boost enfoncé pendant la durée souhaitée (Figure 4).

Pour régler le débit du souffleur en marche, serrez la gâchette de vitesse variable (Figure 4).

Pour maintenir le débit d'air actuel, engagez le blocage de vitesse (Figure 4).

Arrêt du souffleur

Pour arrêter le souffleur, déverrouillez le blocage de vitesse (le cas échéant) et relâchez la gâchette de vitesse variable (Figure 4).

Important: Après avoir arrêté le souffleur, ne laissez pas le blocage de vitesse enclenché alors que la batterie est sur le souffleur.

Chaque fois que vous cessez d'utiliser le souffleur ou que vous le transportez vers ou de la zone de travail, enlevez la batterie.

Retrait du tube du souffleur

Appuyez sur la languette de verrouillage pour séparer le tube du souffleur (Figure 5).

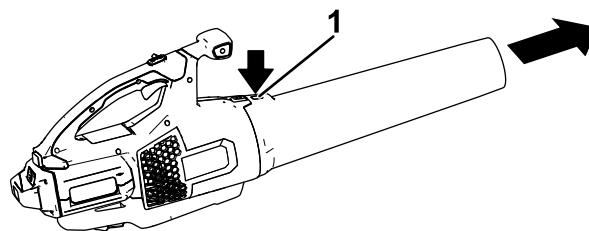


Figure 5

1. Verrou de tube

Retrait de la batterie du souffleur

Appuyez sur le verrou de la batterie pour débloquer celle-ci et la faire glisser hors du souffleur (Figure 6).

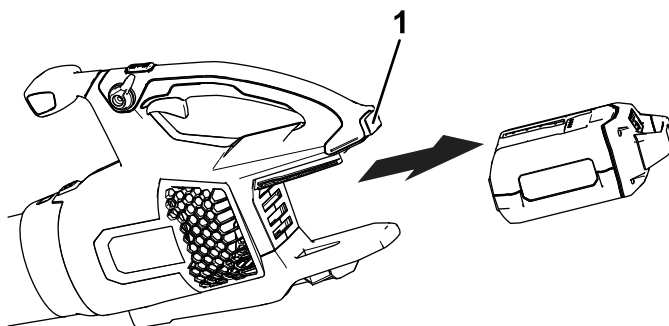


Figure 6

1. Verrou de batterie

Remisage

Important: Rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir [Caractéristiques techniques \(page 5\)](#).

Important: Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, retirez-la de l'outil et chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie à pleine charge ou complètement déchargée. Avant de réutiliser l'outil, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche devienne vert sur le chargeur, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la prise de l'alimentation ou la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Ne rangez pas l'outil en laissant la batterie dessus.
- Nettoyez le produit pour éliminer les corps étrangers.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- N'approchez pas l'outil, la batterie et le chargeur des agents corrosifs, tels les produits chimiques de jardinage et les sels de dégivrage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Dépistage des défauts

N'effectuez que les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre travail d'inspection, d'entretien ou de réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou autre spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
L'outil ne démarre pas.	1. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil. 2. La batterie n'est pas chargée. 3. La batterie est endommagée. 4. L'outil présente un problème de nature électrique.	1. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée. 2. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la. 3. Remplacez la batterie. 4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	1. La capacité de charge de la batterie est trop faible. 2. Les événements sont obstrués.	1. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la complètement. 2. Nettoyez les événements.
L'outil ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	1. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie. 2. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil. 3. La charge de la batterie est faible.	1. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la. 2. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée. 3. Rechargez la batterie.
Le blocage de vitesse ne reste pas enclenché quand la commande est engagée.	1. La vis de blocage de vitesse est desserrée.	1. Resserrez la vis de blocage de vitesse en la tournant d'un quart de tour. Si le blocage de vitesse ne reste toujours pas enclenché, tournez la vis d'un quart de tour supplémentaire.

Remarques:

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos renseignements personnels par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrions aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données à caractère personnel aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus d'informations concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de vérifier vos données personnelles, ou encore de vous opposer au traitement de vos données, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.



Count on it.